

# Hanna Filipkowska

---

"Egzotyczność u Witkacego", Daniel Gerould [w:] "Studia o Stanisławie Ignacym Witkiewiczu", pod red. M. Głowińskiego, J. Sławińskiego, Wrocław 1972 : [recenzja]

---

Biuletyn Polonistyczny 16/47, 206

---

1973

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

II' GEROULD Daniel: Egzotyczność u Witkacego. (Przekład, interpretacja, adaptacja). Tłum. K.Biskupski. W: Studia o Stanisławie Ignacym Witkiewiczu. Pod red. M.Głowińskiego i J.Sławińskiego. Wrocław 1972. IBL PAN. Z Dziejów Form Artystycznych w Literaturze Polskiej. T. XXX, s. 125-137.

Autor, tłumacz i interpretator twórczości teatralnej Witkiewicza, przedstawia specyficzne trudności występujące w pracy nad przekładami jego dzieł. Za jeden z elementów najbardziej kłopotliwych uważa egzotyczność dramatów Witkiewicza. Mówiąc o utworach, których akcja toczy się w tropikach, podkreśla troskę pisarza o dobór i zróżnicowanie szczegółów egzotycznego świata oraz wskazuje na istotną rolę autentyzmu scenerii w konstrukcji ideowej dramatów.

BP/47/85

H.F.

---

II' GOŁKOWSKI Janusz: Trzy wizje rewolucji socjalnej w dramacie polskim. W: Studia o Stanisławie Ignacym Witkiewiczu. Pod red. M.Głowińskiego i J.Sławińskiego. Wrocław 1972. IBL PAN. Z Dziejów Form Artystycznych w Literaturze Polskiej. T. XXX, s. 163-197.

Autor rozwija tezę o szczególnie silnym związku formy dramatycznej z problematyką konfliktów społecznych, a następnie analizuje treści ideologiczne i socjotechniczne w "Nieboskiej Komedii" Krasieńskiego, "Szewcach" Witkiewicza i "Operetce" Gombrowicza - jako obrazach rewolucji.

BP/47/86

I.J.